DOI: 10.55000/FilConf.2024.1.1.019

ТИПОЛОГИЗАЦИЯ НЕОЛОГИЗМОВ ОТРАСЛИ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Юлия Арсеновна Хуснуллина
кандидат филологических наук, доцент
Поволжский государственный университет
телекоммуникаций и информатики
г. Самара, Россия
e-mail: ***y.husnullina@mail.ru***

Актуальным направлением лингвистического исследования выступает изучение типологических характеристик лексических единиц разного уровня, в частности неологизмов. Определены принципы идентификации и классификации новых единиц. Критический обзор специальной литературы позволяет заключить, что отбор неологизмов осуществляется по способу их появления, продолжительности существования, степени новизны, отношению к языку / речи, способу словообразования, цели создания, функциональной направленности, соотношению «означаемое и означающее» или взаимодействию формы и содержания, виду обозначаемой реалии. В ходе анализа фактического материала определены основные классы неологизмов отрасли информационных технологий: неолексемы, неофраземы, неосемемы; абсолютные и относительные неологизмы, которые обозначают новые, актуализированные и устаревшие реалии в компьютерном обеспечении; неологизмы вымышленной реальности. По соотношению формы и содержания определены группы трансноминаций, семантических инноваций и собственно неологизмов информационных технологий. К типологическим признакам неологизмов исследуемой отрасли следует отнести идиоматичность и трансдисциплинарность. Трансдисциплинарность – особая характеристика, обусловленная способностью исследуемой терминосистемы становиться донором для других терминосистем и способствовать процессу их неологизации. Идиоматичность реализует возможность лексических новообразований метафорически и метонимически представить понятийную и содержательную сторону обозначаемого объекта и явления.
Ключевые слова: типологизация, типологические характеристики, неологизмы, термины, отрасль информационных технологий.

TYPOLOGIZATION OF IT NEOLOGISMS

Yulia A. Husnullina
PhD in Philology, Associate Professor
Povolzhskiy State University of Telecommunications and Informatics
Samara, Russian Federation
e-mail: ***y.husnullina@mail.ru***

The actual direction of linguistic research is the study of typological characteristics of lexical units, in particular, neologisms. The principles of identification and classification of new units are defined. A critical review of special literature allows us to conclude that selection of neologisms is carried out by their appearance, existence duration, novelty degree, by relation to language / speech, by word formation, purpose of creation, functional orientation, by the ratio of "signified and signifying" or by the interaction of form and content, by the type of denoted reality. Due to the research analysis, the main classes of information technology (IT) neologisms are identified: neolexems, neophrasems, neosemems; absolute and relative neologisms that mean new, updated and outdated realities in IT field; neologisms of fictional reality. According to the correlation of form and content, transnomonations, semantic innovations and actual neologisms are determined. The typological features of IT neologisms should include idiomaticity and transdisciplinarity. Transdisciplinarity is a special characteristic when the studied terminological system becomes a donor for many other terminological systems and, thereby, contribute to the process of neologization. Idiomaticity implies the possibility of neologisms to metaphorically and metonymically represent conceptual and meaningful matter of an object and phenomenon.
Keywords: typologization, typological characteristics, neologisms, terms, information technology (IT) field.

Изучение неологизмов отрасли информационных технологий с позиций лингвистического содержания, типологических признаков, терминоведения, перевода, функционально-прагматического и стилистического компонентов, а также ряда других аспектов, представляет собой новую, весьма желательную область исследований. Особое внимание предстоит уделить типологическим характеристикам новых лексических единиц.

Специфичность классификаций и типологизаций неологизмов заключается в том, что при идентификации неологизмов следует учитывать степень и характер новизны новой лексики. Общепринятыми критериями отбора неологизмов являются: способ появления, продолжительность существования, степень новизны, отношение к языку / речи, способ словообразования, цель создания, функциональная направленность, соотношение «означаемое и означающее» или взаимодействие формы и содержания, вид обозначаемой реалии.

В зависимости от способа появления неологизмов исследователи различают *лексические, семантические и фразеологические неологизмы*[1] и соответственно разделяют их на *неолексемы, неофраземы* и *неосемемы*. В результате заимствования современные языки обогащаются неолексемами. «Пожалуй, самыми приметными лексическими новшествами становятся слова, за-

[1] Розенталь, Голуб, Теленкова 2002.

имствованные из других языков, особенно, если они не имеют в языке этимологических опор в виде других слов того же корня»[2].

Согласно Н. З. Котеловой[3], неофраземы представляют собой аналитические сочетания или фразеологизмы и новые устойчивые словосочетания с идиоматической семантикой. У таких неологизмов сохранены отношения, существующие между языковым сознанием и образом мира[4]. Неосемемы – слова и фразеологизмы, обладающие новой семантической структурой.

С. И. Алаторцева по продолжительности существования выделяет следующие виды неологизмов:

– «факты краткого существования на уровне речь / текст (однократное употребление);

– слова, значения, сочетания, вошедшие в языковую систему, ставшие её полноправными членами;

– новации, живущие какое-то время в языке, а затем уходящие из него (так называемые “историзмы современности”)»[5].

Абсолютные и *относительные* неологизмы отличаются по степени новизны[6]. Ранее не имеющиеся в языке слова называют абсолютными неологизмами. Относительные неологизмы являются актуализированной лексикой[7]. При переходе из одного функционального стиля речи в другой, такие слова приобретают новые лексико-семантические варианты и формы их употребления. Следует отметить, что существуют и другие наименования для относительных неологизмов. Некоторые учёные называют их функциональными или актуализированными словами.

Ряд исследователей придерживается точки зрения С. И. Алаторцевой, которая предложила разделить неологизмы на *сильные* и *слабые*: «к сильным неологизмам следует относить инновации, новизна и необычность которых ощущается особенно ярко. Экспрессивно и эмоционально окрашенные индивидуально-авторские новообразования являются ярким примером группы сильных неологизмов». К группе слабых неологизмов относят известные ранее слова, получившие новое употребление[8].

А. А. Брагина предложила разделить неологизмы по их отношению к языку / речи на две основные категории – *узуальные* и *неузуальные*. Узуальные неологизмы также называют общеязыковыми. В ряду неузуальных на-

---

[2] Розен 1991, 81–82.
[3] Котелова 2015.
[4] Алефиренко, Семененко 2009, 67.
[5] Алаторцева 1998a, 90.
[6] Попова, Рацибурская, Гугунава 2011.
[7] Борщевская 2011, 55.
[8] Алаторцева 1998b, 485.

званный автор различает потенциальные и окказиональные новообразования[9].

Е. А. Земская отмечает, что «неузуальное словообразование как область языка, свободная от строгих нормализаторских ограничений, служит средством для восполнения лакун, имеющихся в сфере узуального словообразования. Тем самым неузуальное словообразование является той сферой языка, в которой легко и свободно рождаются номинации ad hoc (применительно к случаю)»[10]. Таким образом, узуальные неологизмы образуются при помощи наиболее активных способов словообразования.

Л. Жильбер выделил четыре типа неологизмов, учитывая способ их создания: *фонологические*, *семантические*, *заимствования* и *синтагматические*, сочетающие в своём составе ранее существующие компоненты знаков (словообразование, словосочетание)[11].

По цели создания неологизмы могут быть разделены на следующие группы:

– *неологизмы-термины* (для определения ранее не существовавших технологий, устройств и аппаратов),

– *неологизмы вымышленной реальности* и / или предполагаемые при условии дальнейшего развития науки и техники,

– *неологизмы-синонимы* (имеющие сходные семантические значения с уже существующими ранее лексемами).

По функциональной направленности неологизмы подразделяются

– на *номинативные* (они преобладают в отрасли информационных технологий)

– и *стилистические* (они характерны для информационно-коммуникационного пространства).

В. И. Заботкина развивает идеи Л. Жильбера в отношении систематизации новых слов и подразделяет неологизмы на следующие виды:

– *собственно неологизмы* или номинативы (новизна формы + новизна содержания), сопутствующие развитию научно-технического прогресса;

– *трансноминации* или трансноминативы (новизна формы + имеющееся значение, передававшееся ранее иной формой);

– *семантические инновации* (новое значение + имеющаяся форма)[12].

Следует упомянуть ещё одну близкую, по сути, типологизацию по виду обозначаемой реалии (денотата или сигнификата). Неологизмы подразделя-

---

[9] Брагина 1973, 83.
[10] Земская 1989, 190.
[11] Guibert 1975.
[12] Заботкина 1989, 7.

ют на те, что обозначают *новую реалию*, *старую реалию*, *актуализированную реалию*, *уходящую реалию* и *гипотетически представляемую реалию*[13].

Критический обзор классификаций неологизмов, представленных в лингвистической и терминоведческой литературе, позволяет определить классы и типы неологизмов отрасли информационных технологий. Основную долю неологизмов выбранной области исследования составляют терминоединицы, включая терминосочетания.

Типологические характеристики неологизмов-терминов выделяют их на фоне других классов неологизмов. Лексико-семантическая парадигма неологизмов-терминов демонстрирует разнообразие классов лексических единиц – *неолексемы*, *неофраземы* и *неосемемы*. Компьютерная терминосистема характеризуется наличием *абсолютных* и *относительных* неологизмов, которые обозначают *новые*, *актуализированные и устаревшие реалии* в компьютерном обеспечении. *Гипотетические реалии* обозначены неологизмами *вымышленной реальности*.

Группы *трансноминаций*, *семантических инноваций* и *собственно неологизмов* компьютерных технологий различаются по соотношению формы и содержания. Терминология компьютерных технологий обогащается не только в результате внутреннего и внешнего заимствования лексики, но и за счёт использования собственных внутренних ресурсов языка.

По функциональной направленности неологизмы-термины отрасли информационных технологий являются *номинативными*.

К типологическим признакам компьютерной терминологии относятся *идиоматичность* и *трансдисциплинарность*. Особенность трансдисциплинарных компьютерных терминов заключается в их способности к адаптации и функционированию в других реципиентных терминосистемах электронной коммерции, механической инженерии, авиационной, инженерно-строительной, медицинской отрасли, отрасли образования и мн. др. Переход транстерминологизированных единиц (транстерминов) компьютерных технологий в адаптирующие терминосистемы способствует неологизации терминологического поля последних.

Литература / References

Алаторцева С. И. Проблемы неологии и русская неография: дис. … д-ра филол. наук: 10.02.01. СПб., 1998. 317 с.

[13] Котелова 2015, 34–35.

Алаторцева С. И. Словари новых слов // История русской лексикографии / отв. ред. Ф. П. Сорокалетов. СПб.: Наука, 1998. С. 483–503.

Алефиренко Н. Ф., Семененко Н. Н. Фразеология и паремиология. М.: Флинта: Наука, 2009. 344 с.

Борщевская Т. С. Основные типы неологизмов в языке менеджмента // Вестник Череповецкого государственного университета. 2011. Т. 2, № 3. С. 54–58.

Брагина А. А. Неологизмы в русском языке. М.: Просвещение, 1973. 224 с.

Заботкина В. И. Новая лексика современного английского языка. М.: Высшая школа, 1989. 126 с.

Земская Е. А. Словообразование // Современный русский язык / под ред. *В. А. Белошапковой*. М.: Высшая школа, 1989. 800 с.

Котелова Н. З. Избранные работы. СПб.: Нестор-История, 2015. 276 с.

Попова Т. В., Рацибурская Л. В., Гугунава Д. В. Неология и неография современного русского языка. М.: Флинта: Наука, 2011. 165 с.

Розен Е. В. Новые слова и устойчивые словосочетания сочетания в немецком языке. М.: Просвещение, 1991. 189 с.

Розенталь Д. Э., Голуб И. Б., Теленкова М. А. Современный русский язык. М.: Айрис-Пресс, 2002. 446 с.

Guibert L. La créativité lexicale. Paris: Larousse, 1975. 285 p.